

## NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 768/2006

z 19. mája 2006,

ktorým sa vykonáva smernica Európskeho parlamentu a Rady 2004/36/ES vzhľadom na zhromažďovanie a výmenu informácií o bezpečnosti lietadiel, ktoré využívajú letiská Spoločenstva a o riadení informačného systému

(Text s významom pre EHP)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na smernicu Európskeho parlamentu a Rady 2004/36/ES z 21. apríla 2004 o bezpečnosti lietadiel tretích krajín, ktoré využívajú letiská Spoločenstva <sup>(1)</sup>, a najmä na jej článok 8 ods. 2,

keďže:

(1) V smernici 2004/36/ES sa zavádza harmonizovaný prístup k efektívnemu uplatňovaniu medzinárodných bezpečnostných noriem v rámci Spoločenstva zosúladením pravidiel a postupov pri inšpekciách lietadiel tretích krajín na odbavovacej ploche, ktoré pristávajú na letiskách nachádzajúcich sa v členských štátoch. V smernici sa vyžaduje, aby členské štáty uskutočňovali podľa harmonizovaného postupu inšpekcie lietadiel tretích krajín na ploche, podozrivých z nedodržania medzinárodných bezpečnostných noriem, ktoré pristávajú na akomkoľvek letisku Spoločenstva otvorenom pre medzinárodnú leteckú dopravu a aby prispeli k zhromažďovaniu a výmene informácií pri uskutočňovaných inšpekciách na odbavovacej ploche.

(2) Závazky Spoločenstva, ktoré vyplývajú zo smernice 2004/36/ES, môžu členské štáty do veľkej miery splniť svojou účasťou na programe hodnotenia bezpečnosti zahraničných lietadiel SAFA, ktorý v roku 1996 začala Európska konferencia civilného letectva (ECAK) a ktorého riadením boli poverené Združené letecké úrady (JAA). Združené letecké orgány JAA riadia databázu SAFA, umožňujú harmonizované školenia inšpektorov a pracovníkov, ktorí sa zúčastňujú na programe, a zabezpečujú vývoj postupov a návrhov na zdokonaľovanie programu, jeho nástrojov a podávanie správ o získaných informáciách.

(3) Je potrebné zdokonaľiť systém zhromažďovania a výmeny informácií, ktorý je uvedený v smernici 2004/36/ES, určením samostatného špecializovaného odborného orgánu zodpovedného za riadenie systému Spoločenstva SAFA.

(4) Nariadením (ES) Európskeho Parlamentu a Rady č. 1592/2002 <sup>(2)</sup> sa zriaďuje Európska agentúra pre bezpečnosť letectva ako samostatný špecializovaný odborný orgán, zodpovedný za napomáhanie Komisii a za prijímanie potrebných opatrení v rámci právomoci, ktoré jej boli udelené na základe tohto nariadenia a ostatných právnych predpisov Spoločenstva.

(5) V súvislosti so súčasným procesom prechodu od systému JAA na Európsku agentúru pre bezpečnosť letectva je potrebné zveriť agentúre úlohy súvisiace s programom SAFA, ktoré doteraz uskutočňovali JAA. Tento prechod by mal prispieť k posilneniu programu a k zabezpečeniu jeho pokračovania.

(6) Pokračovanie programu SAFA a presná výmena informácií o bezpečnosti lietadiel, ktoré využívajú letiská Spoločenstva si vyžaduje, aby sa systému Spoločenstva SAFA bolo poskytované čo najväčšie možné množstvo informácií vrátane správ o inšpekciách na odbavovacej ploche, ktoré sa nevyžadujú v smernici 2004/36/ES, ale ktoré sa uskutočňujú v súlade s postupom zavedeným podľa prílohy II smernice 2004/36/ES.

(7) Je potrebné, aby sa systémom Spoločenstva SAFA zabezpečilo zachovanie pridanej hodnoty, ktorá je výsledkom prevádzkovej a technickej spolupráce s medzinárodnými organizáciami.

(8) Systém Spoločenstva SAFA by sa mal tiež doplniť o vhodné aktivity, ktorých cieľom je zabezpečenie spoločných noriem na vykonávanie inšpekcií na odbavovacej ploche, ako napríklad pokračovanie vo vypracúvaní manuálu na inšpekcie na odbavovacej ploche, ako aj školiace aktivity vypracované JAA.

(9) Dospelo sa k záveru, že je potrebné usilovať sa aj naďalej o zapojenie tretích krajín s cieľom uľahčiť zdokonaľovanie bezpečnosti civilného letectva v celej Európe. Účasť tretích krajín v systéme Spoločenstva SAFA by sa preto mala podporovať a propagovať v súlade s príslušnými dohodami s cieľom zabezpečiť hladký prechod.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 143, 30.4.2004, s. 76.

<sup>(2)</sup> Ú. v. ES L 240, 7.9.2002, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1643/2003 (Ú. v. EÚ L 245, 29.9.2003, s. 7).

(10) Opatrenia ustanovené týmto nariadením sú v súlade so stanoviskom výboru, ktorý bol zriadený podľa článku 12 nariadenia Rady (EHS) č. 3922/1991 <sup>(1)</sup>,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

#### Článok 1

Na účely tohto nariadenia „systém Spoločenstva SAFA“ znamená systém zavedený v smernici 2004/36/ES a v tejto smernici na zhromažďovanie, výmenu a analýzu informácií o leteckej bezpečnosti lietadiel a leteckých prevádzkovateľov.

#### Článok 2

1. Európska agentúra pre bezpečnosť letectva spravuje a prevádzkuje nástroje a postupy potrebné na zhromažďovanie a výmenu:

1. informácií stanovených v článkoch 3, 4 a 5 smernice 2004/36/ES,

2. informácií, ktoré poskytli tretie krajiny alebo medzinárodné organizácie, s ktorými Spoločenstvo uzatvorilo príslušné dohody, alebo organizácie, s ktorými Európska agentúra pre bezpečnosť letectva uzatvorila príslušné dojednania v súlade s článkom 18 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1592/2002.

2. Spravovanie obsahuje tieto úlohy:

1. zhromažďovanie údajov od členských štátov, ktoré sa týkajú bezpečnostných informácií o lietadlách, ktoré využívajú letiská Spoločenstva;

2. vytváranie, udržiavanie a zabezpečovanie neustálej aktualizácie centrálnej databázy, ktorá obsahuje:

a) všetky informácie, ktoré sú členské štáty povinné zhromažďovať a poskytovať na základe článkov 3, 4 a 5 smernice 2004/36/ES,

b) akékoľvek ďalšie relevantné informácie týkajúce sa leteckej bezpečnosti lietadiel a leteckých prevádzkovateľov;

3. zabezpečovanie potrebných zmien a zlepšení v databázovej aplikácii;

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 373, 31.12.1991, s. 4. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 1592/2002 (Ú. v. ES L 240, 7.9.2002, s. 1).

4. analýza informácií centrálnej databázy a ďalších relevantných informácií, ktoré sa týkajú bezpečnosti lietadiel a leteckých prevádzkovateľov a na tomto základe:

a) oznamovať Komisii a príslušným orgánom členských štátov bezodkladné opatrenia a následnú politiku;

b) hlásiť Komisii a príslušným orgánom členských štátov možné bezpečnostné problémy;

c) v prípade potreby navrhovať Komisii a príslušným orgánom členských štátov koordinované činnosti na základe bezpečnosti a zabezpečiť koordináciu týchto činností na technickej úrovni;

5. byť v spojení s európskymi inštitúciami a orgánmi, medzinárodnými organizáciami a vnútroštátnymi leteckými úradmi v súvislosti s výmennou informácií;

6. poskytovať Komisii poradenstvo o budúcom vývoji a stratégii systému Spoločenstva SAFA.

#### Článok 3

1. Členské štáty bezodkladne zaznamenajú do centrálnej databázy:

1. správy o inšpekciách na odbavovacej ploche uvedených v článku 4 ods. 4 smernice 2004/36/ES,

2. správy o inšpekciách na odbavovacej ploche, ktoré sa nevyžadujú podľa smernice 2004/36/ES, ale ktoré sa uskutočnili v súlade s postupom zavedeným podľa prílohy II k smernici 2004/36/ES.

2. Členské štáty oznamujú Európskej agentúre pre bezpečnosť letectva akékoľvek informácie, ktoré sú užitočné na uplatňovanie smernice 2004/36/ES a na to, aby Európska agentúra pre bezpečnosť letectva splnila úlohy, ktoré je boli stanovené na základe tohto nariadenia vrátane informácií uvedených v článku 3 smernice 2004/36/ES.

#### Článok 4

Európska agentúra pre bezpečnosť letectva:

1. predkladá Komisii návrh manuálu na postupy pri inšpekcii na odbavovacej ploche a ak je to kedykoľvek potrebné, návrh na ďalšie vypracovanie a aktualizáciu manuálu a príloh k smernici 2004/36/ES;

2. vypracúva programy školení a má na starosti organizáciu a realizáciu školení a seminárov pre inšpektorov na zlepšenie porozumenia systému Spoločenstva SAFA s cieľom dosiahnuť spoločnú úroveň pri vykonávaní inšpekcií na odbavovacej ploche;
3. napomáha a koordinuje program na výmenu inšpektorov, ktorého cieľom je umožniť inšpektorom nadobudnúť praktické skúsenosti a prispieť k harmonizácii postupov.

#### Článok 5

1. Európska agentúra pre bezpečnosť letectva raz za rok vypracúva a predkladá Komisii:
  1. správu o systéme Spoločenstva SAFA, ktorá obsahuje aspoň tieto informácie:
    - a) stav o vývoji systému, vrátane realizácie zhromažďovania a výmeny informácií, databázy, manuálu o inšpekciách na odbavovacej ploche a školiacich činnostiach;
    - b) stav o vykonaných inšpekciách za predchádzajúci rok;
    - c) analýzu výsledkov inšpekcií s označením kategórií zistení;

- d) činnosti, ktoré sa uskutočnili počas roka; a
- e) prílohy obsahujúce zoznamy inšpekcií roztriedené podľa prevádzkového stavu, typu lietadla, leteckého dopravcu a počtu vyskytnutia sa konkrétneho problému.

2. Návrh na verejnú správu so súhrnnými informáciami obsahujúcu analýzu všetkých prijatých informácií v súlade s článkom 5 smernice 2004/36/ES.

2. Komisia bude v súlade s postupom uvedeným v článku 10 ods. 5 smernice 2004/36/ES konzultovať s Výborom pre leteckú bezpečnosť, pokiaľ ide o správu o systéme Spoločenstva SAFA uvedenú v prvom pododseku.

#### Článok 6

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Články 1 až 5 sa uplatňujú od 1. januára 2007.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 19. mája 2006

Za Komisiu  
Jacques BARROT  
podpredseda